



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS  
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

EMBERI JOGOK EURÓPAI BÍRÓSÁGA  
MÁSODIK SEKCIÓ

**CZIGÁNYIK kontra MAGYARORSZÁG ÜGY**

*(38636/06. sz. kérelem)*

ÍTÉLET

STRASBOURG

2011. március 1.

*Ez a határozat végleges, de szerkesztői változtatás alá eshet.*

**A Czigányik kontra Magyarország ügyben,**  
az Emberi Jogok Európai Bírósága (Második Szekció) Tanácsként tartott ülésén, melynek tagjai voltak:  
Ireneu Cabral Barreto, *Elnök*,  
Dragoljub Popović  
Sajó András, *bírák*  
és Françoise Elens-Passos, *Szekció Hivatalvezető-helyettes*  
2011. február 8-i zárt ülésén lefolytatott tanácskozását követően  
az azon időpontban elfogadott alábbi ítéletet hozza:

## AZ ELJÁRÁS

1. Az ügy alapja egy, a Magyar Köztársaság ellen benyújtott kérelem (38636/06. sz.), amelyet az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény („az Egyezmény”) 34. cikke alapján egy magyar állampolgár, Czigányik Rezső („a kérelmező”) 2006. június 27-én terjesztett a Bíróság elé.

2. A Magyar Kormányt („a Kormány”) Höltszl Lipót Képviselő képviselte a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztériumból.

3. 2009. november 19-én a Második Szekció Elnöke úgy határozott, hogy közli a panaszt a Kormánnyal. A Tizennegyedik kiegészítő jegyzőkönyvvel összhangban a kérelmet három bíróból álló Tanácsra szignálták ki.

## A TÉNYEK

### AZ ÜGY KÖRÜLMÉNYEI

4. A kérelmező 1941-ben született és Budapest él.

5. 1994. november 8-án egy magánszemély a kérelmezővel közös tulajdonban álló ingatlan tulajdoni részarányainak megváltoztatására vonatkozó megállapodás teljesítése iránti pert indított a kérelmező ellen a Budapest II. és III. Kerületi Bíróság előtt.

6. Több tárgyalást követően 1996. január 23-án a bíróság részítéletet hozott, melyben a megállapodás semmisségére vonatkozó keresetet elutasította. Fellebbezés nyomán a Fővárosi Bíróság 1996. november 13-án az ítéletet hatályon kívül helyezte, és a bíróságot új eljárásra utasította.

7. A megismételt eljárásban a Kerületi Bíróság 1997. április 23-án részítéletet hozott, melyben ismét elutasította a semmisségre vonatkozó

kereseti kérelmet. A határozatot a Fővárosi Bíróság 1998. június 24-én jogerősen helyben hagyta.

8. 2003. február 21-én a Kerületi Bíróság ítéletet hozott, melynek közös tulajdon megszüntetésére vonatkozó részét a Fővárosi Bíróság 2004. február 5-én részben hatályon kívül helyezte.

9. 2004. március 17-én a Fővárosi Bíróság a széljegy elintézéséig felfüggesztette az eljárást.

10. 2009. április 1-jén a tulajdoni hányadok változása a tulajdoni lapon átvezetésre került. A közös tulajdon megszüntetése tekintetében az eljárás az első fokú bíróság előtt jelenleg is folyamatban van.

## A JOG

11. A kérelmező azt panaszolta, hogy az eljárás hossza összeegyeztethetetlen volt az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdésében lefektetett "ésszerű idő" követelményével. A Kormány vitatta a panaszt.

12. A figyelembe veendő időszak 1994. november 8-án kezdődött. A Kormány szerint az eljárás lényegében 2009. április 1-jén, a tulajdoni hányadok tulajdoni lapra történt rávezetésével befejeződött. A Bíróság azonban észrevételezi, hogy a közös tulajdon megszüntetése tekintetében az eljárás a hazai bíróságok előtt még folyamatban van; ezért a Kormány álláspontját el kell utasítani. Az eljárás ilyen módon két bírósági szinten több mint tizenhat éve és három hónapja tart.

13. A Bíróság már többször megállapította az Egyezmény 6. cikke 1. bekezdésének megsértését olyan ügyekben, amelyek a jelenlegihez hasonló kérdéseket vetettek fel (ld. *Frydlender v. France* [GC], no. 30979/96, § 43, ECHR 2000-VII). A benyújtott anyagokat megvizsgálva a Bíróság úgy véli, hogy a Kormány nem terjesztett elő olyan tényt vagy meggyőző érvet, amely a Bíróságot a jelen körülmények között eltérő következtetés levonására bírná. A kérdéssel kapcsolatos esetjogára figyelemmel a Bíróság megállapítja, hogy az eljárás túlzottan hosszú volt, és nem felelt meg az "ésszerű idő" követelményének. Ezért az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették.

14. A kérelmező az Egyezmény 8. cikke és az Első kiegészítő jegyzőkönyv 1. cikke alapján az eljárás kimenetelét is panaszolta. A Bíróság azonban megjegyzi, hogy az eljárás a hazai bíróságok előtt még folyamatban van, ezért ez a panasz idő előtti. Ebből következően ezt a részt az Egyezmény 35. cikkének 1. és 4. bekezdése alapján el kell utasítani.

15. Az Egyezmény 41. cikkére hivatkozva a kérelmező 30000 euró nem vagyoni kártérítést követelt. A Kormány vitatta az igényt. A Bíróság úgy véli, hogy a kérelmező nem vagyoni kárt szenvedett. Méltányossági alapon a Bíróság 17600 eurót ítél meg ilyen címen a kérelmező számára.

16. A kérelmező további 974585 forintot (3540 eurót) követelt a hazai bíróságok és a Bíróság előtt felmerült költségek és kiadások megtérítésére. A Kormány nem nyilvánított véleményt a kérdéssel kapcsolatban. A birtokában lévő információkra és esetjogára figyelemmel a Bíróság 500 euró megítélését tartja ésszerűnek a különböző címeken felmerült költségek megtérítésére a jogi képviselő által nem képviselt kérelmező számára.

## EZEN INDOKOK ALAPJÁN A BÍRÓSÁG EGYHANGÚLAG

1. Az eljárás túlzott hosszával kapcsolatos panaszt elfogadhatóvá, a kérelem többi részét elfogadhatatlanná *nyilvánítja*;
2. *Megállapítja*, hogy az Egyezmény 6. cikkének 1. bekezdését megsértették;
3. *Megállapítja*:
  - (a) hogy az alperes Államnak attól az időponttól számított három hónapon belül, amikor az ítélet az Egyezmény 44. cikkének 2. bekezdése szerint véglegessé válik, a kérelmező számára
    - (i) nem vagyoni kár tekintetében 17600 (tizenhétezer-hatszáz) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegét,
    - (ii) költségek és kiadások tekintetében 500 (ötszáz) eurót, továbbá az ezen összeget terhelő adók összegétkell kifizetnie nemzeti valutában, a teljesítéskori átváltási árfolyam alkalmazásával;
  - (b) hogy a fent említett három hónap lejártát követően a teljesítés időpontjáig a késedelmes időszakra az Európai Központi Bank marginális kamatlábát három százalékponttal meghaladó mértékű kamatot kell fizetni a fenti összeg után.
4. A kérelmező igazságos elégtétellel kapcsolatos további igényeit *elutasítja*.

Készült angol nyelven, írásbeli kihirdetésre került 2011. március 1-jén, a Bíróság Eljárási Szabályzata 77. szabálya 2. és 3. bekezdésének megfelelően.

Françoise Elens-Passos  
Hivatalvezető-helyettes

Ireneu Cabral Barreto  
Elnök